



Rådet for
Den Europæiske Union

Bruxelles, den 20. juni 2023
(OR. en)

10917/23

**Interinstitutionel sag:
2023/0192(COD)**

**TRANS 274
UK 137
CODEC 1182**

FORSLAG

fra:	Martine DEPREZ, direktør, på vegne af generalsekretæren for Europa-Kommissionen
modtaget:	20. juni 2023
til:	Thérèse BLANCHET, generalsekretær for Rådet for Den Europæiske Union
Komm. dok. nr.:	COM(2023) 328 final
Vedr.:	Forslag til EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE om bemyndigelse af Den Franske Republik til at forhandle, undertegne og indgå en international aftale om krav vedrørende sikkerhed og interoperabilitet for den faste forbindelse under Den Engelske Kanal

Hermed følger til delegationerne dokument COM(2023) 328 final.

Bilag: COM(2023) 328 final



EUROPA-
KOMMISSIONEN

Bruxelles, den 20.6.2023
COM(2023) 328 final

2023/0192 (COD)

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

om bemyndigelse af Den Franske Republik til at forhandle, undertegne og indgå en international aftale om krav vedrørende sikkerhed og interoperabilitet for den faste forbindelse under Den Engelske Kanal

BEGRUNDELSE

1. BAGGRUND FOR FORSLAGET

• Forslagets begrundelse og formål

Den faste forbindelse under Den Engelske Kanal ("kanalforbindelsen") er en unik jernbaneforbindelse bestående af et fælles komplekst teknisk anlæg beliggende delvist på Den Franske Republiks område og delvist i et tredjeland, nemlig Det Forenede Kongerige.

Et sådant anlæg kræver, at der gælder ensartede krav vedrørende jernbanesikkerhed og interoperabilitet på hele kanalforbindelsen, såvel som samarbejde mellem de franske og de britiske nationale sikkerhedsmyndigheder.

For at sikre, at kanalforbindelsen drives sikkert og effektivt, anmodede Den Franske Republik den 23. marts 2023 om bemyndigelse til at forhandle og indgå en international aftale om krav vedrørende sikkerhed og interoperabilitet for kanalforbindelsen med Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland ("Det Forenede Kongerige").

Denne aftale ville samtidig delvist gennemføre den tekniske søjle i den fjerde jernbanepakke (Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/797 og (EU) 2016/798¹) for den del af kanalforbindelsen, der er under Den Franske Republiks jurisdiktion.

Den Franske Republik bør derfor bemyndiges til at forhandle, undertegne og indgå en international aftale med Det Forenede Kongerige om krav vedrørende sikkerhed og interoperabilitet for kanalforbindelsen.

Aftalen bør sikre, at den del af kanalforbindelsen, der er under Den Franske Republiks jurisdiktion, er underlagt EU-retten, idet Domstolen har enekompetence til at fortolke den. Intet i denne aftale vil derfor bringe tvivl om princippet om EU-rettens forrang. Princippet om direkte virkning bør også overholdes, hvor det er relevant. Den Europæiske Unions Jernbaneagentur og den franske nationale sikkerhedsmyndighed bør sikres uafhængighed.

Aftalen bør også indeholde bestemmelser om en særlig ændringsprocedure, så den kan tilpasses eventuelle fremtidige ændringer af EU-retten, især af direktiv (EU) 2016/797 og (EU) 2016/798. Den bør også give Kommissionen beføjelse til at bemyndige Den Franske Republik til at ændre aftalen med henblik på at tilpasse den i tilfælde af sådanne ændringer af direktiverne. Hvad angår den del af kanalforbindelsen, der er under Det Forenede Kongeriges jurisdiktion, bør aftalen sikre ensartede krav vedrørende sikkerhed og interoperabilitet for kanalforbindelsen og dermed bidrage til dens sikkerhed og interoperabilitet.

Den Franske Republik anmodede allerede i 2020 Unionen om bemyndigelse til at forhandle en aftale med Det Forenede Kongerige, der kunne have sikret en ensartet og dynamisk anvendelse af EU-retten, særligt forordning (EU) 2016/796 og direktiv (EU) 2016/797 og (EU) 2016/798, for hele kanalforbindelsen (herunder den del, der er under Det Forenede Kongeriges jurisdiktion) under tilsyn af en binational myndighed, nemlig den mellemstatslige kommission bistået af sikkerhedsmyndigheden, som blev oprettet ved Canterburytraktaten. Den Franske Republik fik bemyndigelse hertil ved afgørelse (EU) 2020/1531².

¹ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/797 af 11. maj 2016 om interoperabilitet i jernbanesystemet i Den Europæiske Union (EUT L 138 af 26.5.2016, s. 44). Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/798 af 11. maj 2016 om jernbanesikkerhed (EUT L 138 af 26.5.2016, s. 102).

² Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse (EU) 2020/1531 af 21. oktober 2020 om bemyndigelse af Frankrig til at forhandle, undertegne og indgå en international tillægsaftale til traktaten mellem Frankrig og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om private koncessionshaveres bygning og drift af en fast forbindelse under Den Engelske Kanal (EUT L 352 af 22.10.2020, s. 4).

Forhandlingerne på de betingelser, der blev fastsat i denne afgørelse, har indtil videre ikke ført til en tilfredsstillende aftale for begge parter. Derfor foreslås der alternative beføjelser. Eftersom en aftale indgået på grundlag af afgørelse (EU) 2020/1531 ville danne et mere ensartet og dermed effektivt grundlag for at garantere sikkerheden og interoperabiliteten for hele kanalforbindelsen, bør denne mulighed ikke udelukkes, og den foreslåede afgørelse bør derfor ikke berøre afgørelse (EU) 2020/1531.

- **Sammenhæng med de gældende regler på samme område**

De ovennævnte målsætninger er i fuld overensstemmelse med gældende politik inden for jernbanesikkerhed og -interoperabilitet såvel som med afgørelse (EU) 2020/1531 af ovennævnte grunde.

- **Sammenhæng med Unionens politik på andre områder**

En international aftale om krav vedrørende sikkerhed og interoperabilitet for kanalforbindelsen vil ikke skabe uoverensstemmelser med nogen anden EU-politik.

2. RETSGRUNDLAG, NÆRHEDSPRINCIPPET OG PROPORTIONALITETSPRINCIPPET

- **Retsgrundlag**

Retsgrundlaget for dette forslag er artikel 2, stk. 1, og artikel 91 i TEUF.

- **Nærhedsprincippet (for områder, der ikke er omfattet af enekompetence)**

Forslaget hører under EU's enekompetence.

- **Proportionalitetsprincippet**

Formålet med dette forslag er i medfør af artikel 2, stk. 1, i TEUF at bemyndige forhandlinger om en international aftale om krav vedrørende sikkerhed og interoperabilitet for kanalforbindelse med henblik på at sikre ensartede krav vedrørende jernbanesikkerhed og interoperabilitet for hele kanalforbindelsen.

Forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse går derfor ikke ud over, hvad der er nødvendigt for at nå dette mål.

- **Valg af retsakt**

Formålet er at garantere sammenhængende krav vedrørende sikkerhed og interoperabilitet for hele kanalforbindelsen, herunder den del, der er under Det Forenede Kongeriges jurisdiktion.

Derfor er det hensigtsmæssigt at medtage elementer vedrørende jernbanesikkerhed og interoperabilitet i en aftale mellem Den Franske Republik og Det Forenede Kongerige, og således give Den Franske Republik bemyndigelse Frankrig i den henseende.

Forslaget til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse rettet til Den Franske Republik for i medfør af artikel 2, stk. 1, og artikel 91 i TEUF at bemyndige landet til at forhandle en sådan aftale på plads med Det Forenede Kongerige er derfor et passende instrument.

3. RESULTATER AF EFTERFØLGENDE EVALUERINGER, HØRINGER AF INTERESSETER OG KONSEKVENSANALYSER

- **Efterfølgende evalueringer/kvalitetskontrol af gældende lovgivning**

Ikke relevant.

- **Høringer af interessenter**

Der har ikke været nogen formelle høringer. Forslaget er baseret på en anmodning fra Den Franske Republik, og den foreslåede bemyndigelse vil kun vedrøre denne medlemsstat.

- **Konsekvensanalyse**

Forslaget er baseret på en anmodning fra Den Franske Republik, og den foreslåede bemyndigelse vil kun vedrøre denne medlemsstat. Samtidig er emneområdet meget specifikt og begrænset, idet det alene vedrører sammenhængen i sikkerheds- og interoperabilitetskravene for hele kanalforbindelsen.

- **Målrettet regulering og forenkling**

Forslaget er ikke knyttet til Refit.

- **Grundlæggende rettigheder**

Forslaget har ingen konsekvenser for beskyttelsen af de grundlæggende rettigheder.

4. VIRKNINGER FOR BUDGETTET

Dette forslag har ingen virkninger for EU-budgettet.

Forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS AFGØRELSE

om bemyndigelse af Den Franske Republik til at forhandle, undertegne og indgå en international aftale om krav vedrørende sikkerhed og interoperabilitet for den faste forbindelse under Den Engelske Kanal

EUROPA-PARLAMENTET OG RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, særlig artikel 2, stk. 1, og artikel 91,

under henvisning til forslag fra Europa-Kommissionen,

efter fremsendelse af udkast til lovgivningsmæssig retsakt til de nationale parlamenter,

under henvisning til udtalelse fra Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg³,

under henvisning til udtalelse fra Regionsudvalget⁴,

efter den almindelige lovgivningsprocedure, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved traktaten mellem Den Franske Republik og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om private koncessionshaveres bygning og drift af en fast forbindelse under Den Engelske Kanal, der blev undertegnet i Canterbury den 12. februar 1986 ("Canterburytraktaten"), blev der oprettet en mellemstatslig kommission, som skal føre tilsyn med alle spørgsmål vedrørende bygningen og driften af den faste forbindelse under Den Engelske Kanal ("kanalforbindelsen").
- (2) Efter at den overgangsperiode, der er fastsat i aftalen om Det Forenede Kongerige Storbritanniens og Nordirlands udtræden af Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab⁵, er udløbet, er infrastrukturforvalteren for kanalforbindelsen og de jernbaneselskaber, der opererer på kanalforbindelsen, undergivet to forskellige regelsæt hvad angår jernbanesikkerhed og interoperabilitet.
- (3) Ved brev af 16. juli 2020 anmodede Den Franske Republik Unionen om bemyndigelse til at forhandle og indgå en international aftale med Det Forenede Kongerige om krav vedrørende sikkerhed og interoperabilitet for kanalforbindelsen. I overensstemmelse med denne anmodning fik Den Franske Republik ved Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse (EU) 2020/1531⁶ bemyndigelse til at forhandle en aftale med henblik på at sikre en ensartet og dynamisk anvendelse af EU-retten, særlig Europa-Parlamentets og

³ EUT C [...] af [...], s. [...].

⁴ EUT C [...] af [...], s. [...].

⁵ EUT L 29 af 31.1.2020, s. 7.

⁶ Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse (EU) 2020/1531 af 21. oktober 2020 om bemyndigelse af Frankrig til at forhandle, undertegne og indgå en international tillægsaftale til traktaten mellem Frankrig og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om private koncessionshaveres bygning og drift af en fast forbindelse under Den Engelske Kanal (EUT L 352 af 22.10.2020, s. 4).

Rådets forordning (EU) 2016/796⁷ samt Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/797 og (EU) 2016/798⁸, for hele kanalforbindelsen. Afgørelse (EU) 2020/1531 fastlagde også betingelserne for den mellemstatslige kommissions varetagelse af rollen som national sikkerhedsmyndighed med ansvar for den del af kanalforbindelsen, der er under Den Franske Republiks jurisdiktion.

- (4) Eftersom forhandlingerne på de betingelser, der er fastlagt i nævnte afgørelse, endnu ikke har ført til en aftale, som er tilfredsstillende for begge parter, meddelte Den Franske Republik ved brev af 23. marts 2023 et ønske om at forhandle og indgå en anden aftale.
- (5) En international aftale med et tredjeland om sikkerhed og interoperabilitet i jernbanesystemet på tværs af grænser vil sandsynligvis påvirke et område, der i vid udstrækning er omfattet af EU-retten og især direktiv (EU) 2016/798⁹ og (EU) 2016/797 samt Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/796. Derfor hører en sådan aftale ind under Unionens eksterne enekompetence. Medlemsstaterne kan kun forhandle og indgå en sådan aftale, hvis de har fået bemyndigelse hertil af Unionen i medfør af artikel 2, stk. 1, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF). Eftersom aftalen vedrører områder, der er omfattet af gældende EU-ret på transportområdet, skal en sådan bemyndigelse indrømmes af EU-lovgiverne i overensstemmelse med den lovgivningsprocedure, der er omhandlet i artikel 91 i TEUF.
- (6) I betragtning af kanalforbindelsens særlige karakter af en jernbaneforbindelse bestående af et fælles, komplekst teknisk anlæg, som er beliggende delvist på Den Franske Republiks område og delvist i et tredjeland, bør Den Franske Republik bemyndiges til at forhandle, undertegne og indgå en international aftale med Det Forenede Kongerige for at sikre anvendelsen af ensartede regler vedrørende sikkerhed og interoperabilitet for kanalforbindelsen såvel som samarbejde mellem den franske nationale sikkerhedsmyndighed, Etablissement Public de Sécurité Ferroviaire ("EPSF"), og Det Forenede Kongeriges nationale sikkerhedsmyndighed, Office of Rail and Road ("ORR").
- (7) Den del af kanalforbindelsen, der er under Den Franske Republiks jurisdiktion, bør fortsat være underlagt EU-retten. Principperne om EU-rettens forrang og, hvor det er relevant, direkte virkning og EU-institutionernes og -organernes respektive beføjelser bør beskyttes.
- (8) Tvister mellem Den Franske Republik og Det Forenede Kongerige om anvendelsen af aftalen bør ikke behandles af den voldgiftsret, der er oprettet i henhold til artikel 19 i Canterburytraktaten, eller nogen anden form for bindende tvistbilægelsesmekanisme.
- (9) I overensstemmelse med artikel 3 i forordning (EU) 2016/796 bør Den Europæiske Unions Jernbaneagentur fortsat have enekompetence for så vidt angår de funktioner og beføjelser, som det har fået tildelt, og i overensstemmelse med artikel 16 i direktiv (EU) 2016/798 bør EPSF fortsat kunne træffe uafhængige beslutninger. Derfor bør den

⁷ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EU) 2016/796 af 11. maj 2016 om Den Europæiske Unions Jernbaneagentur og om ophævelse af forordning (EF) nr. 881/2004 (EUT L 138 af 26.5.2016, s. 1).

⁸ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/797 af 11. maj 2016 om interoperabilitet i jernbanesystemet i Den Europæiske Union (EUT L 138 af 26.5.2016, s. 44).
Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/798 af 11. maj 2016 om jernbanesikkerhed (EUT L 138 af 26.5.2016, s. 102).

⁹ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv (EU) 2016/798 af 11. maj 2016 om jernbanesikkerhed (omarbejdning) (EUT L 138 af 26.5.2016, s. 102).

rolle, som den mellemstatslige kommission og den sikkerhedsmyndighed, der er oprettet ved Canterburytraktaten, varetager med hensyn til de spørgsmål, der er genstanden for den foreslåede aftale, være begrænset til at koordinere EPSF's og ORR's aktiviteter. De forskrifter, som den mellemstatslige kommission og sikkerhedsmyndigheden vedtager, eller virkningerne heraf bør ikke påvirke EPSF's uafhængige beslutningstagning i overensstemmelse med EU-retten.

- (10) For at sikre, at EU-retten til enhver tid anvendes korrekt på den del af kanalforbindelsen, der er under Den Franske Republiks jurisdiktion, og for at sikre, at Kommissionen kan føre tilsyn med anvendelsen heraf under Domstolens kontrol, herunder i hastende situationer, bør Den Franske Republik bevare retten til ensidigt at suspendere eller opsigte aftalen.
- (11) For at tage hensyn til eventuelle fremtidige ændringer af EU-retten, særlig direktiv (EU) 2016/797 og (EU) 2016/798, bør aftalen også indeholde bestemmelser om ændring af den. Kommissionen bør tillægges beføjelse til at bemyndige Den Franske Republik til at ændre aftalen i overensstemmelse med den ændringsprocedure, der er fastsat deri, og for at tilpasse den til ændringer af EU-retten.
- (12) Denne bemyndigelse af hensyn til den fremtidige mulige udvikling ikke berøre den bemyndigelse, som Unionen har givet ved afgørelse (EU) 2020/1531 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Den Franske Republik bemyndiges til at forhandle, undertegne og indgå en international aftale med Det Forenede Kongerige om krav vedrørende sikkerhed og interoperabilitet for den faste forbindelse under Den Engelske Kanal ("kanalforbindelsen") og om samarbejde mellem EPSF og ORR ("aftalen").

Denne bemyndigelse er underlagt betingelserne i denne afgørelses artikel 2 og 3.

Artikel 2

1. For så vidt angår den del af kanalforbindelsen, der er under Den Franske Republiks jurisdiktion, skal aftalen opfylde følgende betingelser:
 - (a) Aftalen skal være forenelig med EU-retten i enhver henseende. Principperne om EU-rettens forrang og, hvor det er relevant, dens direkte virkning skal sikres.
 - (b) Tvister mellem Den Franske Republik og Det Forenede Kongerige om anvendelsen af aftalen behandles ikke af den voldgiftsret, der er oprettet i henhold til artikel 19 i Canterburytraktaten, eller nogen anden form for bindende tvistbilæggelsesmekanisme.
 - (c) Den Franske Republik bevarer retten til ensidigt at suspendere eller opsigte aftalen for at sikre en fuldstændig, korrekt og hurtig anvendelse af EU-retten på den del af kanalforbindelsen, der er under Den Franske Republiks jurisdiktion.
 - (d) Aftalen skal indeholde en ændringsprocedure, således at aftalen vil kunne tilpasses til ændringer af EU-retten.
 - (e) Det skal sikres, at Den Europæiske Unions Jernbaneagentur og EPSF, som er den nationale sikkerhedsmyndighed som omhandlet i direktiv (EU) 2016/798,

kan handle uafhængigt og udøve deres respektive beføjelser som fastsat i EU-retten. Navnlig skal:

- forskrifter vedtaget af ORR udelukkende anerkendes med henblik på aftalen, når de vedrører spørgsmål, for hvilke der er indgået en tidligere aftale i henhold til artikel 14, stk. 5, i direktiv 2012/34/EU¹⁰
- ækvivalensen af ORR's forskrifter udelukkende anerkendes, når konventionen om internationale jernbanebefordringer (COTIF) indeholder bestemmelser herom
- den mellemstatslige kommissions og sikkerhedsmyndighedens opgaver og beføjelser som fastsat i Canterburytraktaten, for så vidt angår spørgsmål, der falder ind under aftalens anvendelsesområde, ikke berøre EPSF's beslutningsautonomi i overensstemmelse med EU-retten.

Artikel 3

Den Franske Republik holder Kommissionen regelmæssigt underrettet om forhandlingerne med Det Forenede Kongerige om aftalen og opfordrer, når det er hensigtsmæssigt, Kommissionen til at deltage som observatør.

Efter afslutningen af forhandlingerne forelægger Den Franske Republik aftaleudkastet for Kommissionen. Kommissionen underretter Rådet og Europa-Parlamentet herom.

Senest en måned efter meddelelsen af udkastet til aftale træffer Kommissionen afgørelse om, hvorvidt kravene i artikel 2 er opfyldt. Når Kommissionen fastslår, at kravene er opfyldt, kan Den Franske Republik undertegne og indgå aftalen.

Den Franske Republik forelægger Kommissionen en kopi af den undertegnede aftale senest en måned efter dens ikrafttræden eller, hvis aftalen skal anvendes midlertidigt, senest en måned efter starten på den midlertidige anvendelse.

Artikel 4

Den Franske Republik sikrer i hele aftalens varighed, at EU-retten anvendes fuldstændigt, korrekt og hurtigt på den del af kanalforbindelsen, der hører under Den Franske Republiks jurisdiktion. Den Franske Republik træffer passende foranstaltninger i denne henseende, herunder om nødvendigt om suspension eller opsigelse af aftalen.

Artikel 5

1. Under hensyn til denne artikels stk. 2 og 3 bemyndiges Den Franske Republik til at ændre aftalen i overensstemmelse med den procedure, der fastsættes deri, med henblik på at tilpasse aftalen til fremtidige ændringer af EU-retten, særligt ændringer af forordning (EU) 2016/796 samt direktiv (EU) 2016/797 og (EU) 2016/798, forudsat de pågældende ændringer af aftalen er påkrævede for at sikre en fuldstændig, korrekt og hurtig anvendelse af EU-retten på den del af kanalforbindelsen, der hører under Den Franske Republiks jurisdiktion.
2. Den Franske Republik holder Kommissionen regelmæssigt underrettet om eventuelle forhandlinger med Det Forenede Kongerige om ændring af aftalen og opfordrer, når det er hensigtsmæssigt, Kommissionen til at deltage som observatør. Den Franske

¹⁰ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2012/34/EU af 21. november 2012 om oprettelse af et fælles europæisk jernbaneområde (omarbejdning) (EUT L 343 af 14.12.2012, s. 32).

Republik forelægger Kommissionen de påtænkte ændringer sammen med en forklarende note. Kommissionen underretter Rådet og Europa-Parlamentet herom. Den Franske Republik forelægger Kommissionen på dennes anmodning alle yderligere oplysninger om de påtænkte ændringer.

3. Senest [tre] måneder efter meddelelsen af den påtænkte ændring og den ledsagende forklarende note træffer Kommissionen afgørelse om, hvorvidt kravene i denne artikels stk. 1 og i artikel 2 er opfyldt. Når Kommissionen fastslår, at kravene er opfyldt, kan Den Franske Republik foretage ændringen af aftalen. Kommissionen forelægges senest en måned efter ikrafttrædelsen af ændringen en kopi af den ændrede aftale eller, hvis ændringen skal anvendes midlertidigt, senest en måned efter starten på den midlertidige anvendelse.

Artikel 6

Denne afgørelse berører ikke afgørelse (EU) 2020/1531.

Artikel 7

Denne afgørelse er rettet til Den Franske Republik.

Udfærdiget i Bruxelles, den [...].

På Europa-Parlamentets vegne
Formand

På Rådets vegne
Formand